

DreamDust Production présente



L'ILE DE TULIPATAN OFFENBACH

PIANO Jeyran Ghiaee **VIOLONCELLE** Maëlise Parisot

AVEC Laetitia Ayres Nicolas Bercet Alexis Meriaux Hervé Roibin Dorothee Thivet

ADAPTATION V.G. Vovan & G. Nozach **MISE EN SCENE** Guillaume Nozach **CHOREGRAPHIE** Delphine Huet **LUMIERE** Marie Ducatez

L'ÎLE DE TULIPATAN

Après le succès de *Monsieur Choufleuri*, prix du public au festival d'Avignon Off 2016, DreamDust Production présente *L'île de Tulipatan*, sa nouvelle création musicale librement adaptée de l'opéra-bouffe en un acte de Jacques Offenbach.

Œuvre originale

Musique : Jacques Offenbach

Adaptation

Livret : Chivot & Duru

Durée

Vinh Giang Vovan & Guillaume Nozach

1h15

Chorégraphie

Delphine Huet

Mise en scène

Guillaume Nozach

Création lumière

Marie Ducatez

Costumes / Décors

DreamDust Production

avec

Le prince Alexis

Laetitia Ayrès

Hermosa

Alexis Meriaux

Octogène Romboïdal

Hervé Roibin

Théodorine

Dorothee Thivet

Le duc Cacatois

Nicolas Bercet

Piano

Jeyran Ghiaee

Violoncelle

Maëlise Parisot

Diffusion

Jean-Yves Ostro

Spectacle présenté par DreamDust Production
licences n°2-1086316, 3-1086317



L'HISTOIRE

Sur l'île mystérieuse de Tulipatan, le duc Cacatois XXII rêve d'avoir un fils pour assurer sa descendance, mais son épouse ne lui donne que des filles, que le duc fait noyer avec indifférence. Pendant qu'il guerroye, son épouse met au monde une septième fille, qu'elle fait passer pour un fils prénommé Alexis, afin de lui sauver la vie.



De son côté, Théodorine, épouse du grand sénéchal Romboïdal, prétend que son fils qui vient de naître est une fille baptisée Hermosa, pour le préserver d'un avenir de combats guerriers promis à chaque jeune homme du royaume.

Dix-huit ans plus tard, Romboïdal est très mécontent : sa fille se conduit comme un garçon manqué ! Cacatois n'est pas plus satisfait : son fils est bien trop sensible et délicat. Quand les deux jeunes gens tombent amoureux, les ennuis commencent...

C'est dans cette totale confusion des genres que se déroule une aventure musicale drôle et poétique sur la place des hommes et des femmes, la famille et le pouvoir.

Sept artistes, un violoncelle, un piano, une couronne, un colibri, un ananas, une gondole, de l'huile de foie d'autruche, une moustache, un pistolet à tromblon... Tous les ingrédients sont réunis pour ce voyage étrange et décoiffant !

À L'ORIGINE

Créée sur la scène du Théâtre des Bouffes-Parisiens le 30 septembre 1868, *L'Île de Tulipatan* marque le grand retour de Jacques Offenbach dans ce théâtre qu'il a fondé.

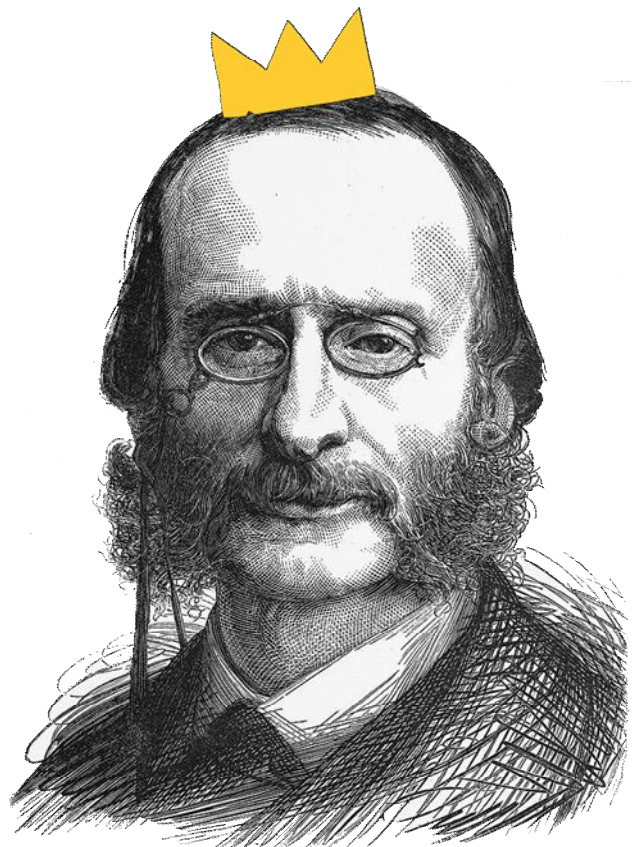
L'accueil du public et de la presse est dithyrambique. *Le Ménestrel* titre « L'engouement a tourné au délire » quand *Le Figaro* écrit : « de la première scène à la dernière, c'est un crescendo formidable dans l'éclat de rire ! ».

Pour leur première collaboration avec Offenbach, Chivot et Duru signent un de leurs livrets les plus désopilants.

Libérée de tout ancrage réaliste, l'action développe un des thèmes favoris d'Offenbach : le pouvoir et ses dérives. Son duc Cacatois xxii porte le ridicule et la folie à ses plus hauts sommets.

Mais c'est surtout une fable sur le genre, une comédie des quiproquos, qui parvient à louvoyer savamment entre les clichés pour nous entraîner dans un non-sens réjouissant.

L'Île de Tulipatan est sans doute parmi les œuvres les plus originales du répertoire d'Offenbach, qui trouve un bel équilibre entre la finesse des émotions et la bouffonnerie la plus décomplexée !



NOTRE ADAPTATION

L'île de Tulipatan est une œuvre singulière et audacieuse.

Au-delà de la parodie sur le pouvoir à laquelle Offenbach nous a habitués, l'audace tient ici à cette fable sur le genre, qui malmène joyeusement les frontières qui séparent les femmes et les hommes.

Thème d'actualité, il nous permet à la fois d'assumer le rire potache que provoquent les clichés absurdes, de tendre un miroir déformant sur nos propres stéréotypes, et de nous perdre dans l'ambiguïté des personnages pour grandir avec eux dans un final revisité, proche d'un plaidoyer féministe assumé.

Au milieu de l'océan, coupés du monde, figés dans le temps, les personnages sont piégés dans une tradition patriarcale poussiéreuse. Dans ce cadre étrange, loin de toute modernité, l'absurde, le non-sens et l'excès deviennent normalité. Si loin de nous, et pourtant si proche.

Enfin, comme souvent, Offenbach propose une œuvre qui nous parle de théâtre et met joyeusement en scène ses personnages dans leurs excès et leur folie. Comme pour la création de *Monsieur Choufleuri*, nous avons gardé cet esprit dans une mise en scène qui joue avec les codes du théâtre, avec une lecture ludique où chaque protagoniste n'est jamais vraiment dupe de sa condition.

Enfin, côté musique, nous avons adapté la partition pour piano et violoncelle, et ajouté aussi quelques bijoux trop rarement présentés du répertoire d'Offenbach (piochés dans *La Permission de dix heures*, *Le Voyage dans la lune* ou encore *Robinson Crusoé*...).

– Guillaume Nozach
& Vinh Giang Vovan



Vive le grand Caca-tois

L'ÉQUIPE DE CRÉATION

Guillaume Nozach | Metteur en scène, co-adaptateur

Guillaume étudie le chant et le violoncelle au CNR de Grenoble. Il participe aux créations de *Révolution* et *L'Homme qui rit* de Julien Salvia et Ludovic-Alexandre Vidal, et *Les Misérables* au Trianon en 2005. En 2008, il crée et met en scène *Casting le musical* au Vingtième Théâtre dans le cadre du festival des Musicals dont il remporte le Prix Découverte. Il interprète Rabastens dans *Pomme d'Api*, Don Pedro dans *La Périchole*, Puck dans *La Grande Duchesse*, Agamemnon et Calchas dans *La Belle Hélène* d'Offenbach, le Baron dans *La Vie parisienne* et Marcello dans *La Bohème*. En 2015, il met en scène *Monsieur Choufleuri* au Vingtième Théâtre et remporte le prix du public au festival d'Avignon 2016.

Vinh Giang Vovan | Co-adaptateur

Vinh Giang découvre la comédie musicale dans le cadre de ses études d'ingénieur à Telecom Paris, avec le cours de comédie musicale en anglais de Deborah Dunn. Il joue dans *Fiddler on the roof*, *City of angels*, *Guys and Dolls* et *The Fantasticks*, en versions originales, mis en scène par Deborah Dunn et sous la direction musicale de Paul Leavitt et Richard Bachand. Il participe à la création de l'ensemble vocal *All that jazz*, qui reprend standards de jazz et de comédie musicale, dans des arrangements pour chœurs mixtes. Il écrit et compose *Casting le musical* en 2008. Il participe à l'adaptation de *Monsieur Choufleuri* en 2015.

Delphine Huet | Chorégraphe

Formée à la danse classique, au modern jazz et à la danse de caractère, Delphine assiste Nadejda Loujine dans la création chorégraphique de *L'Hiver sous la table* (m.e.s. Zabou Breitman) au Théâtre de l'Atelier. Elle chorégraphie *Les Amours de Don Perlimplin* et de *Bélise en son jardin*, *La Pluie de feu*, *Accusés de réception* et anime des ateliers chorégraphiques au sein de lycées et grandes écoles. Elle assiste G. Nozach dans la mise en scène de *Casting le musical*. A cette occasion, elle rencontre Zoé Micha et Loïc Audureau qu'elle met en espace lors de la création d'*Erezance*, duo trapèze-accordéon. Chorégraphe et danseuse au sein de la Compagnie *Sweet Simone cabaret burlesque* qu'elle fonde en 2010, elle découvre ensuite le théâtre jeune public, et interprète *Fantaisie sur Casse Noisette* et *La Belle et la Bête*. Au côté de Luc Laporte, elle s'initie au travail de la marionnette Bunraku. Depuis 2013, elle a rejoint l'ensemble chorégraphique *LLDC II* de Lucas Defayolle.

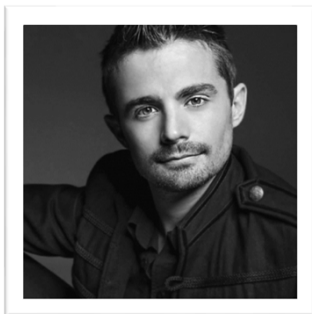


LA TROUPE



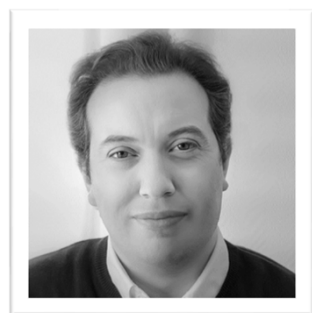
Laetitia Ayrès | Le prince Alexis

Formée au chant lyrique à Buenos Aires puis à Paris, au Conservatoire du 9^e arrondissement, Laetitia interprète des rôles issus de répertoires variés : opérette (*La Belle Hélène*, *La Périchole*, *Le Pont des soupirs*, *La Princesse de Trébizonde*, *Les Brigands*, *Monsieur Choufleuri*), opéra (*Così fan tutte*, *la Flûte enchantée*, *Bastien Bastienne*), comédie musicale (*Les Misérables*, *Man of la Mancha*, *Le Magasin des suicides*). Amoureuse du répertoire de Broadway qu'elle a pu chanter sous la direction de David Charles Abell au théâtre du Châtelet, elle est soliste lors du concert *Stephen Sondheim* de Radio France en 2012. Elle crée son spectacle *Judy, Barbra et moi* qui tourne en France et en Europe. Depuis 2016, elle interprète le rôle d'Ernestine dans *Monsieur Choufleuri*.



Alexis Meriaux | Hermosa

Diplômé mention Très Bien des Cours Florent en 2007, Alexis poursuit sa formation musicale au Conservatoire et intègre la classe de chant lyrique de Laurent Austry. Il démarre la scène par l'opérette : Gustave dans *Pomme d'Api*, Pâris dans *La Belle Hélène*, Bobinet dans *La Vie parisienne*, Gontran dans *Les Mousquetaires au couvent*. En 2012, il intervient pour l'Opéra de Paris dans le programme *10 mois d'Ecole et d'Opéra* et met en scène *Acis et Galatée* de Haendel au Festival d'Opéra de Chambre de Choisy-le-Roi. En comédie musicale, on le retrouve notamment dans *Kid Manoir 2* et *I love Rock and Pop*. Il met en scène *Anastasia* (2015) et *Memphis Show* (2018) au Casino Barrière de Lille. Depuis 2015, il interprète le rôle de Petermann dans *Monsieur Choufleuri*.



Nicolas Bercet | Le duc Cacatois 22

Depuis 2013; Nicolas est membre du Chœur de l'Armée Française avec lequel il chante régulièrement en soliste (*Messe Militaire* de Martinu, *Requiem* de Liszt, *La Damnation de Faust* de Berlioz...).

Il est lauréat du Concours International d'Opérette de Marseille et a remporté le Prix du style au Concours d'opérette et d'opéra-comique de UPMCF en 2012.

On le retrouve dans de nombreuses productions d'opéras et d'opérettes : Valentin dans *Faust* de Gounod, Bartholo dans *Le Barbier de Séville* de Rossini, le Prince Paul dans *La Grande Duchesse de Gêrolstein* d'Offenbach, le marquis d'Obigny dans *La Traviata* de Verdi. Depuis 2017, Il interprète le rôle-titre dans *Monsieur Choufleuri*.



Hervé Roibin | Octogène

Issu d'une famille d'artistes, ayant grandi dans les coulisses des opérettes mettant ses parents à l'affiche, Hervé joue et chante dans diverses comédies musicales et spectacles pour enfants, à Paris, en Normandie, et au festival d'Avignon. Il rejoint la compagnie l'Elixir Enchanté pour le rôle du roi Ménélas dans *La Belle Hélène* et de Urbain dans *La Vie parisienne*. Depuis 2015, il interprète le rôle de Monsieur Balandard dans *Monsieur Choufleuri*.



Dorothee Thivet | Théodrine

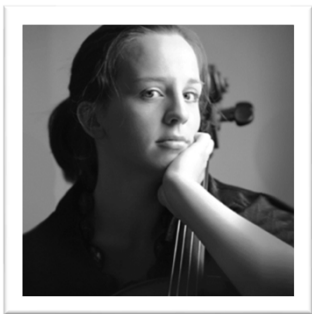
Diplômée du CNSM de Paris, Dorothee a déjà interprété les rôles de Chérubin dans *Les Noces de Figaro* de Mozart, Mercedes dans *Carmen* de Bizet, Siébel dans *Faust* de Gounod, La Baronne de Gondremarck dans *La Vie Parisienne* d'Offenbach, la Deuxième Dame dans *L'Amour masqué* de Messager et Oreste dans *La Belle Hélène* d'Offenbach.

Dorothee crée également ses propres récitals-spectacles : « Mezzo contre-ténor » : récital de musique baroque sacrée, « Corrida Lyrique » : spectacle comique sur les chanteurs d'opéra, « Les Sorcifées » : opéra pour enfants, « Les Triplettes de l'Opérette » : 3 voix de femmes et un pianiste- accordéoniste. Depuis 2015, elle interprète le rôle de Madame Balandard dans *Monsieur Choufleuri*.



Jeyran Ghiaee | Piano

Née en Iran, Jeyran a d'abord été pianiste titulaire du conservatoire de Téhéran, puis poursuit sa formation à l'Ecole Normale de Musique de Paris, où elle a obtenu le double Diplôme d'Enseignement et de Concertiste. Chef de chant dans le cadre de plusieurs productions d'opérettes et opéras, elle se perfectionne dans l'accompagnement du lied et de la mélodie au conservatoire du 10ème arrondissement de Paris. Elle accompagne de nombreuses productions d'opéras et d'opérettes ainsi que des chanteurs lors de récitals. Elle est également stagiaire dans la classe de François Le Roux, Christian Ivaldi et Jeff Cohen à l'Académie Poulenc. Depuis 2015, elle accompagne au piano la troupe de *Monsieur Choufleuri*.



Maëlise Parisot | Violoncelle

Maëlise étudie aux conservatoires de Brest, Reims et Besançon, et a obtenu le Diplôme d'Études Musicales, le prix de perfectionnement de violoncelle et de musique de chambre et le Prix supérieur inter-régional. Passionnée par l'enseignement, elle décroche en 2010 le Diplôme d'État de Violoncelle. Elle suit un cursus universitaire de sciences de l'éducation et enseigne le violoncelle au Conservatoire Départemental de Clamart, et au Conservatoire Municipal de Claye-Souilly. Violoncelliste du quatuor Kaléo, Maëlise participe à de nombreux concerts (Beethoven, Dvorak, Mozart, musique traditionnelle colombienne, contes pour enfants) et joue également avec d'autres formations de musique de chambre. Elle est membre du groupe The Red Folks. Depuis 2015, elle accompagne au violoncelle la troupe de *Monsieur Choufleuri*.

DREAMDUST PRODUCTION

L'île de Tulipatan est la nouvelle création musicale de DreamDust Production qui sera présentée au festival Off d'Avignon 2018.

Ce spectacle poursuit le travail d'adaptation d'œuvres courtes de Jacques Offenbach initié avec la création de *Monsieur Choufleuri* (prix du public Avignon Off 2016), qui a fêté sa 100^e représentation en mars 2018 et poursuit sa tournée dans toute la France.



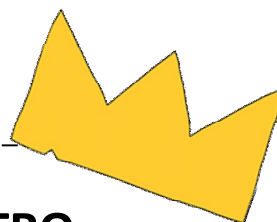
La presse parle de nous :

- ★ *Coup de cœur du Off - Cette troupe fait preuve de talent comique et de prouesses vocales ! Un spectacle survitaminé ! - LE PARISIEN*
- ★ *Des chanteurs-comédiens brillants – une gaîté entraînante où les artistes s’amusent autant que le public ! - OUEST-FRANCE*
- ★ *C’est fou, dingue, drôle, rythmé... Des comédiens possédant tout ce qu’il faut pour que ce soit parfait ! - LA PROVENCE*
- ★ *Soulignons le jeu parfait des acteurs-chanteurs et le dynamisme de leur interprétation ! Un véritable divertissement qui a enchanté l’ensemble du public ! - LA DEPECHE DU MIDI*

AVIGNON OFF 2018

L'île de Tulipatan

Théâtre des Corps Saints
76, place des Corps Saints - Avignon
du 6 au 29 juillet 2018 à 16h05
(relâches 10-17-24 juillet)



Diffusion – Jean-Yves OSTRO

Tél. : 06 79 15 13 52

E-mail : ostrojy@orange.fr

Web : www.spectacles-jyoprod.com

DreamDust Production

Tél. : 06 19 24 32 17 (Alexis)

E-mail : contact@dreamdust-production.com

Web : www.dreamdust-production.com